



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/15204
13 June 1982
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

1982年6月12日

阿根廷常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

奉我国政府明确指示，我谨向你转达阿根廷武装部队联合参谋部发表的以下公报：

1982年6月11日第149号公报：

“联合参谋部宣布，1982年6月11日上午8时10分，英国飞机用空对地导弹袭击了停泊在阿根廷港地区的医院船“天堂港号”。 “医院船上除伤员和全体船员外，还有一名红十字国际委员会成员。

“导弹发射了两枚，一枚在船附近爆炸，另一枚转向旁边，严重毁坏了附近一幢岛民房屋。 联合参谋部通过外交途径就这些行动提了抗议，除此以外，还对此表示严重关注，因为这些行动毫无疑义严重地违反了最基本的人权，表明英国执意抛弃指导任何武装冲突的传统的人道主义准则。 马尔维纳斯群岛政府已采取一切措施尽可能地保证群岛居民不再遭受类似这次英国袭击之害。

1982年6月11日第150号公报：

“联合参谋部宣布，昨天，1982年6月11日23时正，英国军队开始滥炸阿根廷港市区，炸死二名妇女，年龄分别为46岁和30岁，炸伤二名年龄为30和35岁的妇女和二名年龄为35和32岁的男子。 所有这些伤亡者都是群岛居民（凯尔普人），住在家里对英海军轰炸毫无准备。 关于这一行为，联合参谋部要特别强调指出，迄今为止英海军的轰炸从未袭击过平民

人口，但这次后者却成了轰炸的主要目标。

“应当指出，敌方运用的现代化武器系统及其技能和经验都表明这一事件不可能归咎于差错。这次对无辜平民的攻击，以及英国飞机对医院船“天堂港号”的袭击，使人们对英国的不尊重人权的态度表示严重关注。英国这一态度显然是对西方世界的侮辱。

“所有这一切与阿根廷军队的行为显然泾渭分明。阿根廷军队一直来采取最克制最人道的态度，占领马尔维纳斯群岛时没有给英国军队或居民造成任何伤亡，也没有对其货物和（或）财产造成任何破坏，这一事实证明了阿根廷军队的上述态度。

阿根廷武装部队的上述军事行动是阿根廷人民和政府行使《联合国宪章》第五十一条规定的自卫权利而进行的。

谨请将此信作为安全理事会的文件散发。

大使

阿诺尔多·利斯特雷（签名）
